

GWk YfYf'5VV]Y[Yi bZU``]b ? Ò`b.
, - !À\ f][Yf`F UXZU\ fYf`gWk Yf`j Yf`Yhnh

GYb]cf`VY]'5VV]Y[Yi bZU``]b ? Ò`b`gWk Yf`j Yf`Yhnh"9!6]_Y!
: U\ fYf`f*, Ł`YVYbZU``g`VYhfcZZYb"A Y\ f`ϕZcg`ni f
J Yf_Y\ fgg]WYf\Y]h"

? Ò`b`fchgt

ϕ ? Ò`b!A Ø\Y]a`YfY][bYhY`g]W`Ua`8]YbghU[a cf[Ybž`XYa` " "
GYdhYa`VYfž`Y]b`Yf\YV`]WYf`l`bZU``ž`XYf`Y]bYb`, - !À\ f][Yb
: U\ ffUXZU\ fYf`gWk Yf`j Yf`YhnhY""8]YgYf`Ni`gUa`a`Ybghc» ž`XYf`
Xi`fW`X]Y`5VV]Y[YVYk`Y[i b[`Y]bYg`*, !À\ f][Yb`9!6]_Y!: U\ fYfg
Ui`g[Y`Ògh`k`i`fXYž`ZØ\fhY`XUni`ž`XUgg`VY]XY`F`UX`Yf`Ui`Z`X]Y`GhfU» Y
ghØfnhYb""8Yf`À`hYfY`A`Ubb`a`i`gghY`i`a`[Y\YbX`]b`Y]bY`?`]b]_
Y]b[Y`]YZYfh`k`YfXYbž`k`À\ fYbX`XYf`ϕb[YfY`a`]h`Y]W`hYb
GWØfZ`k`i`bXYb`XUj`cb`Ua` "

8]Y`?`c``]g]cb`ZUbX`[Y[Yb`-`.'`\$`l` \f`Ui`ZXYa``<`Ug`UWYf`K`Y[`ghUhh"
BUW`YfghYb`6Yf]W`hYb`k`Uf`XYf`9!6]_Y!: U\ fYf`Ui`Z`<`Ò\Y`Y]bYf
9]ba`ØbXi`b[`bUW``]b_g`UV[YVc[Yb`i`bX`\UhhY`XUVY]`XYb
i`bZU``VYhY]`][hYb`GYb]cfž`XYf`]a``Ybh[Y[Yb_Ua`ž`ØVYfgY\Yb"
Gc`WY`5VV]Y[Yi`bZÀ``Y`[Y`hYb`U`g`[YZÀ\ f]W`ž`]bgVYgcbXYfY`ZØf
À`hYfY`J`Yf_Y\ fghY]`bY\`a`Yfž`X]Y`VY]a``Ghi`fn`c`Zi`Yfbgh\UZhj`Yf`Yhnh
k`YfXYb"

GhUh]gh]gWY`<`]b`hYf[fØbXY`ni
J`Yf_Y\ fgi`bZÀ``Yb

8]Y`NU\`Yb`gdfYW`Yb`Y]bY`U`Ufa`]YfYbXY`GdfUW`Y""5i`g`XYb
Øb[ghYb`GhUh]gh]_Yb`[Y\h`\Yfj`cfž`XUgg`V]g`ni`a``"\$`ž``]b`X]YgYa
ϕ\ f`fi`bX`(\$`\$`A`YbgW`Yb`ØVYf`*)`ϕ\ fY`VY]`J`Yf_Y\ fgi`bZÀ``Yb

j Yf`Yhnh`k i fXYb" `6Ygcf[b]gYffY[YbX`]ghz`XUgg`ØVYf`X]Y`<`À`ZhY
X]YgYf`J cfZ`À`Y`F UXZU\fyf`cXYf` : i » [`Àb[Yf`VYhfUZ" `8]YgY`8 UhYb
j YfXYi h]WYb`X]Y` ; YZU\fybž`X]Y`À`hYfyb`A YbgWYb`]a
ÖZYbh]WYb`GhfU» Ybj Yf`_Y\`f`VY[Y[bYb"

I a `X]YgYb`F]g]_Yb`Ybh[Y[Ybni k]f`_Ybž`cf[Ub]g]Yfh`X]Y
J Yf`_Y\`fgX]fY`_h]cb`XYf`Dc`]nY]?`Ò`b`Ua` `%"`G`Y`dh`Ya` VYf`Y]b
VYgcbXYfYg`9j Ybh" `6Y]`Y]bYf`U`_h]j Yb`J Yf`_Y\`fgVYfUhi` b[`ZØf
GYb]cfYb`k YfXYb`k]WYh[[Y`G]WYf\`Y]hg\]bk`Y]gY`ZØf`XUg`F UXZU\fyb
[Y[YVYb" `8UfØVYf`\]bUi`g`k]fX`Y]bY`[YZØ\fhY`F UXhci`f`Xi`fWY`X]Y
GhUXh`Ub[YVchYbž`i`a` `À`hYfyb`A YbgWYb`XUg` : U\`ffUXZU\fyb
g]WYfYf`i`bX`Ub[YbY\`a` Yf`ni` ` [YghU`hYb"

8]Y`9]b`UXi`b[`ni` `X]YgYf`J YfUbg`hU`hi`b[`Yf`ÖZb`Yh`GYb]cfYb`X]Y
;`Y`Y[Yb\`Y]hž`g]WY`ØVYf`J Yf`_Y\`fgg]WYf\`Y]h`ni` `]bZcfa`]YfYb`i`bX
[`Y]WYnY]h[[`X]Y`GhUXh`Ui`Z`XYa` ` : U\`ffUX`ni` `Yf`_i`bXYb"
`hYfYgg]YfhY`Z]bXYb`k`Y]hYfy` `hZcfa` Uh]cbYb`i`bX`8`YhU]`g`Ui`Z`XYf
cZ]n]Y`Y`b`K`YVgY]hY`XYf`Dc`]nY]?`Ò`b"

:`Øf`j`]Y`Y`À`hYfy`A`YbgWYb`]gh`XUg` : U\`ffUX`Y]bY`k`]WYh[[Y
5`hYfbUh]j`Yž`i`a` `a`cV]`ni` `V`Y]VYb`i`bX`g]WY`]a` `5`hU[
Zcfhni`VYk`Y[Yb" `8cWY`X]Y`j`cf]Y[YbXYb`NU\`Yb`i`bX
J`cf`_ca`a`b]ggY`a`UWYb`XYi`h]WYž`k`]Y`k`]WYh[[`Yg`]ghz`X]Y`Y][YbY
G]WYf\`Y]h]a` `GhfU» Ybj Yf`_Y\`f`ni` `df]cf]g]YfYb" `J`cf`U`Y`a` `VY]a
5VV]Y[Yb`i`bX` , VYfei`YfYb`j`cb`GhfU» Yb`gc`hYb`VYgcbXYfY
J`cf]g]WYhga`U» bU\`a`Yb`[YhfcZZYb`k`YfXYb"

`h`5bVYhfUWYh`XYf`ni`bY\`a`YbXYb`J Yf`_Y\`fgX]WYhY`i`bX`XYf
;`YZU\fybž`X]Y`Ui`Z`XYb`GhfU» Yb`k`UfhYbž`g]bX`gc`WY` `h]Uh]j`Yb`XYf
Dc`]nY]i`bYf`Àgg]WY" `G]Y`V]YhYb`b]WYh`bi`f`5i`Z`_`Àfi`b[ž`gcbXYfb
Ui`WY`dfU`_h]gWY`<`]ZYghY`i`b[Ybž`i`a` `I`bZ`À`Yb`k`]Y`XYa` `Ui`Z`XYa
<Ug`UWYf`K`Y[`j`cfni`VYi` [Yb"

8Yf`9!6]_Y! : U\fyfž`XYf`VY]`XYa` `J`cfZU`YVYbZU`g`j`Yf`Yhnh`k`i`fXYž
gi`WYhY`gWYbY`a`YX]n]b]gWY`<`]ZYž`k`À\fybX`XYf`À`hYfy`F`UXZU\fyf`
a`]h[fØ» YfYb`J`Yf`Yhni`b[Yb`]b`Y]b`?`fUb`_Yb\`Ui`g`[YVfUWYh`k`YfXYb
a`i`gghY" `8Yf` ; Ygi`bX\`Y]hgni`ghUbX`XYg`GYb]cf]g`V`Y]Vh`_f]h]gWY`i`bX
k`]fZi` : fU[Yb`ØVYf`X]Y`G]WYf\`Y]h`ZØf`À`hYfy`F`UXZU\fyf`Ui`Z`XU

gc`WXY`l bZÀ`Y`cZhigWk Yfk]Y[YbXY` : c`[Yb`\UVYb`_ÒbbYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY